

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat
2007. november 5-ei, 9.00 órakor megtartott rendkívüli nyílt ülésről

Helye: Erzsébetvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal, (Bp. VII. ker. Garay u. 5.)

Jelen voltak: Kirov Péter elnök
Todoranov Matej Joncsev elnökhelyettes
Tyütyümkov Galin képviselő
Kanazirev Nikoletta képviselő
Salamon Lajos képviselő

Igazoltan távol: Kanazirev Nikoletta képviselő

Jegyzőkönyvvezető: Úrhegyi Ágnes

Kirov Péter elnök:

Köszönti a megjelent képviselőket, Varga Mónika kisebbségi referenst és a koordinátort, Úrhegyi Ágnest. Megállapítja, hogy 4 képviselő jelen van, az ülés határozatképes. Tájékoztatja a képviselőket, hogy Kanazirev Nikoletta külföldi tartózkodása miatt nem vesz részt az ülésen.

Az ülés jegyzőkönyvének vezetésére felkéri Úrhegyi Ágnest, a Jegyzői Iroda munkatársát és a jegyzőkönyv hitelesítésére Salamon Lajost javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Salamon Lajos képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 3 igen 0 nem 1 tartózkodás szavazattal, fogadta el a javaslatot.

16/2007. (XI. 05.) Bolgár Önkormányzati határozat: (3igen, 0 nem, 1 tartózkodás)
- a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat Salamon Lajos személyét elfogadja a
2007. november 5-ei képviselő-testületi ülés jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Kirov Péter elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontokat teszi fel szavazásra.

- 1) *A 2008. évi költségvetési koncepció elkészítése és elfogadása a jegyző által megküldött levél alapján.*
- 2) *2007. évi novemberi programok megtárgyalása, elfogadása.*
- 3) *Egyebek*

Kirov Péter elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a határozati javaslatot.

17/2007. (XI. 05.) Bolgár Önkormányzati határozat: (4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)
- a napirend elfogadásáról –

Az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat a 2007. november 5-ei ülés napirendi pontjait az alábbiak szerint elfogadja:

- 1) *A 2008. évi költségvetési koncepció elkészítése és elfogadása a jegyző által megküldött levél alapján.*
- 2) *2007. évi novemberi programok megtárgyalása, elfogadása.*
- 3) *Egyebek*

Felelős: Kirov Péter

Határidő: azonnal

1. sz. napirendi pont:

A 2008. évi költségvetési koncepció elkészítése és elfogadása a jegyző által megküldött levél alapján.

Kirov Péter elnök:

Ismerteti a Jegyző Asszony által megküldött II-12/3875/2007. számú levelet (a jkv. 3. sz. melléklete). A kiküldött meghívóban foglalt napirend keretében a Képviselő-testületnek jóvá kell hagynia a 2008. évi költségvetési koncepcióját. A jegyzői levél alapján a koncepció összeállításakor 640 ezer Ft állami támogatással tudnak tervezni bevételi oldalon. Megjegyzi, hogy az állami támogatás összege – a magas járulékok miatt – a múlt évben a tiszteletdíj teljes évi fedezésére sem volt elegendő. Önkormányzati támogatás hiányában azt javasolja, hogy az összeget működési költségekre fordítsák: 320.000 Ft-ot javasol költségtérítésre és egyéb működésre és 320.000 Ft-ot a kisebbségi rendezvények lebonyolítására. A koncepciót ezen két felhasználási kör megjelölésével javasolja elfogadni, amelyet a költségvetés jóváhagyásakor részleteznének. Javaslatával kapcsolatban kéri a képviselők hozzászólását.

Tyütyünkov Galin képviselő:

Az a véleménye, hogy a Kisebbségi Önkormányzatnak - hasonlóan az állami költségvetéshez - magasabb összeget kellene jóváhagynia, kb. 2 millió Ft-os bevételt kellene elfogadni.

Kirov Péter elnök:

Kérdezi a koordinátort, hogy van-e arra mód, hogy a Kisebbségi Önkormányzat az állami támogatáson túl határozza meg a bevételi és kiadási előirányzatokat? Az állami támogatás egy része ÁFA-tartalom, amelyet a kisebbségi önkormányzat részére nem került átutalásra.

Úrhegyi Ágnes koordinátor:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Kisebbségi Önkormányzatok a tényleges bevételek alapján tervezhetik a költségvetésüket. Természetesen amennyiben az önkormányzat év közben egyéb bevételhez jut, úgy annak megfelelően a költségvetését módosíthatja.

Todoranov Matej Joncsev képviselő:

Az előzőekhez hozzászólva megjegyzi, hogy már benne is felmerült, hogy magasabb költségvetést kellene készíteni.

Varga Monika kisebbségi referens:

Megjegyzí, hogy a Pénzügyi Iroda korábban sem fogadott el magasabb tervezést; az önkormányzat pályázati és egyéb támogatásokból várhat az állami támogatáson túl bevételeket, s ennek alapján módosítja majd a költségvetését. Jelenleg 640 ezer Ft áll rendelkezésre, ennek jóváhagyását javasolja. S egyidejűleg levélben felhívhatja a figyelmet a Képviselő-testület, hogy a működéshez további támogatásra lenne szükség.

Kirov Péter elnök:

Kéri a testületet, hogy a 2008. évi koncepciót az általa javasolt kettős bontásban fogadja el a Képviselő-testület, kéri, hogy erről szavazzanak.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot a mellékelt költségvetés szerint.

18/2007. (XI. 05.) Bolgár Önkormányzati határozat: (4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)
- 2008. évi költségvetési koncepció elfogadása –

Az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv 1-2. sz. mellékletét képező 2008. évi költségvetési koncepciót elfogadja.

Felelős: Kirov Péter

Határidő: azonnal

Kirov Péter elnök:

Fontosnak tartja, hogy a Képviselő-testület felhívja az Erzsébetvárosi Önkormányzat figyelmét arra, hogy a kisebbségi önkormányzatok, beleértve a Bolgár Önkormányzatot is, csupán az állami támogatás összegéből nem tudják ellátni törvényi kötelezettségüket, az összeg nem elegendő a kisebbségi kultúra és hagyományok ápolására. A pályázati lehetőségekkel kapcsolatban pedig elmondja, hogy az utófinanszírozást sem tartja elfogadható megoldásnak, mert a kisebbségi önkormányzatok nem tudják a költségeket megélelegezni. A VII. kerületi kisebbségi rendezvények lebonyolításához szükségesnek látja az Erzsébetvárosi Önkormányzat támogató hozzájárulását. Erre a fontos feladatra levélben fogja felhívni a figyelmet, amennyiben a Képviselő-testület tagjai ezzel egyetértenek. Kéri, hogy erről szavazzanak.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot a mellékelt költségvetés szerint.

19/2007. (XI. 05.) Bolgár Önkormányzati határozat: (4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)
- felhatalmazás –

Az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy levélben jelezze Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata vezetőinek, hogy csupán az állami támogatás összegéből a kisebbségi önkormányzat nem tudja ellátni törvényi kötelezettségét; önkormányzati támogatás nélkül a kisebbségi kultúra és hagyományok ápolása nem biztosítható.

Felelős: Kirov Péter

Határidő: azonnal

Helyi Kisebbségi Önkormányzatok 2008. évi tervezett előirányzatai

Sor-sz.	Megnevezés	Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat
		Eredeti előirányzat
1	2	3
	Külső személyi juttatások	
1	Személyi juttatások összesen	
	Társadalombiztosítási járulék (29 %)	
	Munkaadói járulék (3 %)	
	Egészségügyi hozzájárulás (1 950 Ft/fő/hó)	
2	Munkaadókat terhelő járulékok összesen	
	Dologi kiadások	
	Egyéb folyó kiadások	
3	Dologi és egyéb folyó kiadások	640
4	Működési kiadások összesen (1+2+3)	640
5	Támogatásértékű működési kiadások	
6	Támogatásértékű felhalmozási kiadások	
7	Működési célú pénzeszköztátadás államháztartáson kívülre	
8	Felhalmozási célú pénzeszköztátadás államháztartáson kívülre	
9	Előző évi pénzmaradvány átadása	
10	<i>Végleges pénzeszköztátadás egyéb tám. össz. (5+...+9)</i>	
11	Felújítási kiadások áfa-val	
12	Felhalmozási kiadások áfa-val	
13	Céltartalékok (pénzforgalom nélküli kiadások)	
I	Helyi kisebbségi önkormányzatok kiadásai összesen	640
1	Helyi kisebbségi önkormányzatok intézményeinek működési bevételei	
2	Helyi kisebbségi önkormányzatok sajátos működési bevételei	
3	Helyi kisebbségi önkormányzatok felhalmozási és tőke jellegű bevételei	
4	Intézményi működési kiadások támogatása	
5	Támogatásértékű működési bevételek	
6	Önkormányzatok költségvetési támogatása (állami támogatás)	640
7	Előző évi pénzmaradvány igénybevétele (pénzforgalom nélküli bevételek)	
II	Helyi kisebbségi önkormányzatok bevételei összesen	640

Erzsébetvárosi Bolgár		2. számú melléklet		
Önkormányzat				
Indokolás munkalap				
a 2008. évi költségvetéshez				
		Ezer forintban		
Sor - szá m	Feladat megnevezése (tételes szöveges indoklás)	Nettó összeg	20 %-os áfa összege	Bruttó Összeg
1	2	3	4	5
1./	Dologi és egyéb kiadások			
	Működéshez szükséges kiadások és költségtérítés			320
	2008. évi rendezvények költségei			320
	Kiadások mindösszesen			640

Budapest, 2007. november 5.




Kirov Péter
elnök